

# Sauna Thermo-Hygrometer

BASIC

Gebrauchsanleitung  
Instructions for use

DE

EN



260-TH

## Gebrauchsanleitung für Sauna-Thermo-Hygrometer

Das Wohlbefinden beim Saunabaden hängt in erster Linie von den in der Sauna herrschenden Temperatur- und Feuchtebedingungen ab. Allgemein wird eine Temperatur von 80 bis 90 °C als günstigste Temperatur angesehen.

**Normale Feuchtigkeit:** Man muss immer in Betracht ziehen, dass eine Erhöhung der Temperatur mit einer Abnahme der relativen Luftfeuchtigkeit verbunden ist. Demzufolge hängt auch die normale Feuchtigkeit in der Sauna von der Temperatur ab.

60 °C                    15-30 % r.F.

80 °C                    8-15 % r.F.

100 °C                   3-8 % r.F.

**Aufhängung:** Wir empfehlen, das Sauna-Thermo-Hygrometer in Kopfhöhe des auf der obersten Bank Sitzenden aufzuhängen. Das wird meist 20 bis 30 cm unter der Decke sein.

**Zeigerstellung korrigieren:** Eventuelle Korrekturen der Zeigerstellung können mittels Einstellschrauben (siehe Geräterückseite) vorgenommen werden.

## Instructions for use for sauna thermo-hygrometer

The well-being at sauna-bathing in the first place depends on the temperature and humidity situation prevailing in the sauna. In general a temperature of 80 to 90 °C is considered to be the optimum one.

**Normal humidity:** Account must be taken to the fact that the increase of temperature causes a decrease of the relative air-humidity. Thus, the normal humidity in the sauna is also dependent on the temperature.

60 degrees Centigrade:                    15-30 per cent air-humidity

80 degrees Centigrade:                    8-15 per cent air-humidity

100 degrees Centigrade:                   3-8 per cent air-humidity

**Suspension:** We do recommend to mount the sauna-thermo-hygrometer on a level with the head of the person sitting on the topmost bench. In most cases, this will be in a 20 to 30 cm distance from the ceiling of the sauna.

**Correction of the pointer position:** Corrections of the pointer position can be done by means of the adjusting screws (see device back).

**sentiotec**   
DIVISION OF HARVIA GROUP

# Sauna Termohygrometr

## Saunový teplomer s vlhkomerom

### BASIC

Návod k použití  
Návod na použitie

CS

SK



260-TH

## Návod k použití saunového termohygrometru

Příjemná pohoda při saunování závisí především na teplotě a vlhkosti, které v sauně panují. Všeobecně se za nejvhodnější teplotu považuje teplota v rozpětí 80 až 90 °C.

**Normální vlhkost:** Vždy je třeba vzít v úvahu, že zvýšení teploty je spojeno se snížením relativní vlhkosti vzduchu. Proto také závisí normální vlhkost v sauně na teplotě.

60 °C 15-30 % RV

80 °C 8-15 % RV

100 °C 3-8 % RV

**Zavěšení:** Saunový termohygrometr doporučujeme zavěsit ve výšce hlavy osoby sedící na horní lavici. To je většinou 20 až 30 cm pod stropem.

**Korekce nastavení ukazatele:** Případné korekce nastavení ukazatele lze provádět pomocí nastavovacího šroubu (viz zadní strana přístroje).

## Návod na použití saunového teplomeru s vlhkomerem

Pohoda při saunování závisí především od teploty a vlhkosti v sauně. Vo všeobecnosti sa za správnú teplotu považuje teplota v rozmedzí 80 až 90 °C.

**Normálna vlhkosť:** Vždy treba vziať do úvahy fakt, že zvýšenie teploty je spojené so znížením relatívnej vlhkosti vzduchu. Kvôli tomu je aj normálna vlhkosť vzduchu v saune závislá od teploty.

60 °C 15-30 % rel. vlhk.

80 °C 8-15 % rel. vlhk.

100 °C 3-8 % rel. vlhk.

**Zavesenie:** Saunový teplomer s vlhkomerom odporúčame zavesiť do výšky hlavy osoby, ktorá sedí na najvrchnejšej lavici. To je väčšinou 20 až 30 cm pod stropom sauny.

**Korekcia polohy ukazovateľa:** Případné korekcie polohy ukazovateľa môžete vykonať pomocou nastavovacích skrutiek (pozri zadnú stranu prístroja).

**sentiotec**   
DIVISION OF HARVIA GROUP